



ΜΗΝΤΕΡΝΑ ΠΑΡΑΜΥΘΙΑ ΓΙΑ ΜΙΚΡΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΥΣ

ΤΟΥ ΑΙΓΑΙΙΑΙΟΥ ΝΤΕΜΠΩ

Η ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΤΟΥ ΕΓΓΟΝΟΥ ΤΟΥ ΕΓΓΟΝΟΥ ΤΟΥ ΚΟΝΤΟΡΕΒΙΟΥΔΗ ΜΕ ΤΟΝ ΕΓΓΟΝΟ ΤΟΥ ΔΡΑΚΟΥ

Ο έγγονός του εγγονού του Κοντορεβιθούλη έγινε βασιλάς του Νότου. Και ο έγγονός του έγγονού του Δράκου έγινε βασιλής του Βορρᾶ. Πολλά και μεγάλα κράτη χώριζαν τὰ δυὸ αὐτὰ βασίλεια, ποὺ βρισκόντουσαν τὸ ἔνα στὴν μιὰ καὶ τὸ ἄλλο στὴν ἄλλη ἀκρη τοῦ κόσμου.

Μιὰ μέρα, δὲ βασιλῆς Κοντορεβιθούλης δέχτηκε στὸ παλάτι του τὴν ἐπισκεψι τοῦ βασιληᾶ Δράκου.

— Εμαθα, εἶπε δὲ Δράκος στον Κοντορεβιθούλη, ὅτι ἔσυ ἔχεις τὶς μπότες ποὺ παίρνουν ἑφτὰ λεῦγες τὴν ὥρα...

— Μάλιστα, μεγαλειότατε! ἀποκρίθηκε δὲ Κοντορεβιθούλης, φοβισμένος.

— Τὶς μπότες αὐτές τὶς ἔκλεψε δὲ προπάππος σου ἀπὸ τὸν προπάππο μου...

— Κάνετε λάθος, μεγαλειότατε! διαμαρτυρήθηκε δὲ Κοντορεβιθούλης. Τὶς μπότες αὐτές τὶς χρησιμοποίησε μιὰ μέρα δὲ προπάππος μου ἐπειδὴ κινδύνευε ἡ ζωὴ του δὲ τὸν προπάππο σας... Καὶ δὲν πρέπει νὰ ξεχνάτε ὅτι τὶς μπότες αὐτές τὶς φοροῦσε δὲ προπάππος σας γιὰ νὰ κυνηγᾶ τὰ μικρὰ παιδιά...

— Τὰ πολλὰ λόγια εἶνε φτωχεια! τὸν διέκοψε ἀπότομα δὲ Δράκος. Τὸ καλὸ ποὺ σου δέλω, νὰ μοῦ δώσῃς ἀμέσως τὶς μπότες αὐτές, εἰδεμή...

— Καλά, καλά, μὴ θυμώνετε, μεγαλειότατε! τραύλισε δὲ Κοντορεβιθούλης. Θὰ διατάξω νὰ σᾶς φέρουν ἀμέσως τὶς μπότες.

Ο Δράκος, βλέποντας ὅτι ἀπόχτησε μὲ τόση εύκολία ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦσε, σκέφτηκε ὅτι ἡταν ἡ κατάλληλη περίστασι γιὰ ν' ἀξιώσῃ καὶ ἄλλα πράγματα ἀπὸ τὸν τρομοκρατημένο Κοντορεβιθούλη.

— Καὶ τώρα, συνέχισε, ἔχουμε νὰ κανονίσουμε κι' ἔνα ἄλλο μικρὸ λογαριασμὸ. Ο προπάππος σου, μόλις φόρεσε τὶς μπότες, πῆγε καὶ ἔρηκε τὴν προμάμμη μου τὴν Δράκαινα καὶ τῆς εἶπε ψέματα ὅτι τὸν ἄντρα τῆς τὸν ἐπιασαν ληστὲς καὶ ὅτι θὰ τὸν σκότωναν ἀν δὲν τοὺς ἔδινε ὅλη τὴν περιουσία του... Ή Δράκαινα φοβισθήκε, ἡ καύμενη, κι' ἔδωσε στὸν προπάππο σου ὅσα χρήματα εἶχε μαζύ της... Ο προπάππος σου, λοιπὸν, ἔκανε μιὰ ἀπάτη καὶ μιὰ κλοπή!...

— Μὲ συγχωρῆτε! διαμαρτυρήθηκε καὶ πάλι δὲ Κοντορεβιθούλης. Τὰ χρήματα αὐτὰ δὲν τὰ κράτησε δὲ προπάππος μου γιὰ τὸν ἔσατο του...

— Εκεῖνο ποὺ ξέρω ἔγὼ εἶνε ὅτι τὰ πῆρε ἀπὸ τὴν προμάμμη μου! βρυχήθηκε δὲ Δράκος, κάνοντας τὸ παλάτι τοῦ

σὰν ψάρι.

— Οχι, ὁχι! ψιθύρισε τέλος δὲ μικρὸς βασιλῆς. Δὲν θέλω νὰ βρῇ τὸν λαό μου τέτοια συμφορά... Προτιμῶ νὰ παλαίψω ἔγὼ μόνος μου μὲ σᾶς!

— Νὰ παλαίψης ἐσὺ μὲ μένα; φώναξε δὲ Δράκος, ρίχνοντας ἔνα περιφρονητικὸ βλέμμα στὸν Κοντορεβιθούλη...

— Δὲν λέω, βέβαια, νὰ παλαίψουμε σῶμα μὲ σῶμα! Δὲν εἰμαι τόσο κουτός, ώστε νὰ φαντάζωμαι ὅτι θὰ μπορέσω νὰ τὰ βγάλω πέρα μαζύ σας... Μπορεῖτε, δημως, νὰ μοῦ προτείνετε τρία πράγματα, τὰ όποια νομίζετε ὅτι μονάχα ἔσεις μπορεῖτε νὰ τὰ κάνετε... "Αν δὲν τὰ κάνω κι' ἔγω, τότε θὰ δομολογήσω ὅτι νικήθηκα καὶ θὰ πληρώσω δὲ τι μου ζητήσετε... Διαφορετικά, θὰ μοῦ δώσετε ἔσεις ἐκατό μιμύρια χρυσᾶ φράγκα..."

— Σύμφωνοι! εἶπε δὲ Δράκος, σκασμένος στὰ γέλια.

Καὶ ἀφοῦ σκέφτηκε λίγο, προσέθεσε:

— Σοῦ προτείνω λοιπὸν τὰ ἔξῆς τρία πράγματα: 1) Νὰ φωνάξῃς τόσο δυνατὰ δὲ τὴν θεὰ... 2) Νὰ σπάσης τὶς πέτρες ποὺ μπορῶ νὰ συντρίψω κι' ἔγω, καὶ 3) Νὰ τρέξης γρήγορα σὰν κι' ἔμεναι! "Αν δὲν τὰ κάνης αὐτά, θὰ μοῦ δώσῃς ἐκατό μιμύρια φράγκα... Θὰ ξανάρθω αὔριο νὰ παραθυρούμε..."

Καὶ δὲ Δράκος, ἀφοῦ φόρεσε τὶς μπότες τοῦ προπάππου του, ἔφυγε γελῶντας μὲ τὴν καρδιά του... Δὲν τοῦ ἔμενε καμμιὰ ἀμφισσοία ὅτι θὰ νοικούσε τὸν μικροσκοπικὸ καὶ ἀνίσχυρο ἀντίπαλό του...

* * *

Μόλις ἔφυγε δὲ Δράκος, δὲ Κοντορεβιθούλης ἐτρεζε καὶ θρῆκε τὴν θεὰ Ἐπιστήμη. Γονάτισε μπροστά της, τῆς ἔξηγησε τὴν κατάστασί του καὶ τὴν θερμοπαρακάλεσε νὰ τὸν βοηθήσῃ νὰ τὰ βγάλη πέρα μὲ τὸν Δράκο.

— Εννοια σου, ξένοια σου! τὸν καθησύχασε ἡ θεὰ Ἐπιστήμη. Μὴ φοβάσαι... Θὰ σὲ βοηθήσω ἔγὼ νὰ νικήσης τὸν κακὸ βασιλῆᾶ...

Τὴν ἄλλη μέρα, καὶ τὴν ὡρισμένη ὥρα, δὲ Δράκος παρουσιάστηκε στὸ παλάτι τοῦ Κοντορεβιθούλη.

— Ας μὴ χάνουμε καιρό! εἶπε, πλησιάζοντας σ' ἔνα παράθυρο. Πόσες λεῦγες μακριὰ εἶνε ἡ πόλις ποὺ βλέπουμε ἐκεῖ κάτω;

— Τούλαχιστον δέκα λεῦγες, ἀποκρίθηκε δὲ Κοντορεβιθούλης.

— Ε, λοιπόν! Θὰ φυνάξω ἀπὸ δῶ καὶ θ' ἀκουστῶ ἐκεῖ κάτω;

Καὶ δὲ Δράκος ἔνοιξε τὸ παράθυρο καὶ βροντοφώναξε:

— Ο κυθερινῆτης τῆς

Κοντορεβιθούλη νὰ τρίη ἀπὸ τὰ θεμέλια. "Υπολογίζω δὲ μοῦ χρωστᾶς σήμερα, μὲ τοὺς τόκους καὶ τὰ ἐπιτόκια, ἐκατὸ μιμύρια φράγκα! "Αν δὲν μοῦ δώσῃς τὸ ποσὸν αὐτὸ δῶς αὐριο τὸ βράδυ, θὰ σου κηρύξω τὸν πόλεμο!... Θάρθούν οἱ γίγαντες μου νὰ κάνουν τὸ βασίλειο σου στάχτη!... "Η καρδιά τοῦ Κοντορεβιθούλη ἀρχισε νὰ σπαρταρά



Ο Κοντορεβιθούλης ἐτρεζε καὶ θρῆκε τὴν θεὰ Ἐπιστήμη...

πόλεως νάρθη ἀμέσως νὰ μὲ 6ρῆ στὸ παλάτι τοῦ Κοντορε-
θιθούλη!...

“Υστερ’ ἀπὸ μιάμιση ὥρα, δ κυθερνήτης τῆς πόλεως ἔ-
φτανε καθάλλα στὸ ἄλογό του. Ή φωνὴ τοῦ Δράκου εἶχε
ἀκουστή δεκα λεῦγες μακριά! ‘Ο Κοντορεβιθούλης τά-
χασε... Μὰ ἡ Θεά Ἐπιστήμη, ποὺ 6ρισκόταν ἀράτη δίπλα
του, τοῦ ψιθύρισε κάτι στ’ αὐτί...”

— Δὲν μοῦ λέτε, μεγαλειότατε, ρώτησε τότε δ Κοντορε-
θιθούλης τὸν Δράκο, τὸ παλάτι σας πόσες λεῦγες μακριά
είνε ἀπὸ ἐδῶ;

— Χίλιες λεῦγες!

— “Ε, λοιπόν! Εγὼ θὰ πῶ στὴ γυναῖκα σας νὰ μοῦ ε-
τοιμάσῃ τὰ ἑκατὸ ἑκατομμύρια φράγκα κι’ ἐκείνη θὰ μ’
ἀκούσῃ!...”

‘Ο Δράκος νόμισε δτὶ ὁ ἀντίπαλος του τρελλάθηκε. ‘Ω-
στόσο, ὁ Κοντορεβιθούλης πλησίασε σ’ ἔνα κουτί, ποὺ τὸ
εἶχε κρεμάσει στὸ μεταξὺ ἡ Θεά Ἐπιστήμη στὸν τοῖχο, καὶ
ἀρχισε νὰ μιλᾶ μέσα σὲ μιὰ τρύπα... ‘Ο Δράκος τὸν παρα-
κολουθοῦσε καταπληκτος... Τέλος, ὁ Κοντορεβιθούλης γύ-
ρισε πρὸς τὸν ἀντίπαλο του καὶ τοῦ εἶπε:

— ‘Ελάτε νὰ βεθαιωθῆτε ἀν μ’ ἀκουσε ἡ γυναῖκα σας...

‘Ο Δράκος πλησίασε καὶ αὐτὸς στὸ «μαγικό» κουτί καὶ
ἀκουσε τὴ φωνὴ τῆς γυναίκας του νὰ λέη:

— Θὰ διατάξω ἀμέσως τὸν ὑπουργὸ τῶν Οἰκονομικῶν νὰ
συγκεντρώσῃ ἑκατὸ ἑκατομμύρια φράγκα... Μὰ, τί θὰ τὰ
κάμης τόσα λεπτά;...

‘Ο Δράκος ἔμεινε ἀναυδος!... Ή
φωνὴ τοῦ Κοντορεβιθούλη ἀκούστη-
κε πράγματι χίλιες λεῦγες μα-
κριά!...

— Δὲν τελειώσαμε ἀκόμη! 6ρυχή-
θηκε. Πρέπει νὰ κάνης καὶ αὐτὸ ποὺ
θὰ κάνω τώρα ἔγω...

“Εξω ἀπὸ τὸ παλάτι ἡταν ἔνας δ-
θελίσκος ύψους εἴκοσι μέτρων. ‘Ο
Δράκος τὸν πλησίασε καὶ τὸν γκρέ-
μισε μὲ μιὰ γροθιά του!...” Α! ἡ-
ταν βέθαιος δτὶ ὁ Κοντορεβιθούλης
δὲν θὰ μποροῦσε νὰ ἐπαναλάβῃ τὸ
κατόρθωμα αὐτό... Μὰ ἡ Θεά Ἐπι-
στήμη είχεν ύποσχεθῆ στὸν Κοντορε-
θιθούλη δτὶ θὰ τὸν βοηθήσῃ... Καὶ
τοῦ ψιθύρισε καὶ πάλι κάτι στὸ
αὐτό.

— Βλέπετε, μεγαλειότατε, εἶπεν δ
Κοντορεβιθούλης, ἐκεῖνο τὸ θεόρατο
6ουνὸ ἐκεὶ κάτω; Θὰ τὸ κάνω χίλια
κομμάτια μὲ μιὰ ἀπλῆ χειρονομία
μου...

Καὶ δ Κοντορεβιθούλης πάτησε ε-
να μικρὸ κουμπὶ ποὺ 6ρισκόταν
μπροστά του. “Ενας τρομαχτικὸς
κρότος ἀκούστηκε — καὶ τὸ 6ουνὸ^{τηναχτήκε} ὀλόκληρο στὸν ἀέρα μὲ
δυναμιτίδα ποὺ πήρε φωτιὰ ἀπὸ ἔνα
ήλεκτρικὸ σπινθῆρα.

Κρύος ἰδρώς εἶχε λούσει τὸ μέτωπο τοῦ Δράκου... Ποτὲ
δὲν θὰ φανταζόταν δτὶ ὁ μικροσκοπικὸς 6ασιλῆας τοῦ Νό-
του θὰ εἶχε τὸση δύναμι... Τὸν παρηγόρησε ὅμως ἡ σκέψις
δτὶ ὁ Κοντορεβιθούλης δὲν θὰ μποροῦσε νὰ παραθγῆ μαζύ
του καὶ στὸ τρέξιμο, τώρα μάλιστα ποὺ τοῦ εἶχε πάρει καὶ
τὶς μαγικὲς μπότες...

— Θὰ τρέξουμε μαζύ ὡς τὴν Γαλάζια λίμνη, ποὺ 6ρίσκε-
ται διακόσιες υαράντα λεῦγες μακριά ἀπὸ ἐδῶ, εἶπε στὸν
Κοντορεβιθούλη. Καὶ δποιος φτάση πρώτος θὰ είνε νικη-
τής...

— Σύμφωνοι! ἀποκρίθηκε ὁ Κοντορεβιθούλης μὲ τὸ χαμό-
γελο στὰ χείλη, γνωρίζοντας δτὶ ἡ Θεά Ἐπιστήμη θὰ τὸν
δημιουργῆσε ὡς τὸ τέλος.

Πράγματι: ‘Ενω δ Δράκος ἀρχισε νὰ δρασκελίζῃ τὰ 6ou-
nὰ καὶ τὰ λαγκάδια, ἡ Θεά Ἐπιστήμη ἔπαιρνε τὸν Κοντο-
ρεβιθούλη ἀπὸ τὸ χεράκι, τὸν ὠδηγοῦσε σ’ ἔνα τοῦννελ καὶ
τὸν ἔβαζε... σ’ ἔνα σιδηρόδρομο γιὰ νὰ φτάση πρὶν ἀπὸ τὸν
Δράκο στὴν Γαλάζια λίμνη!

Φαντάζεσθε τώρα τὴν κατάπληξη τοῦ Δράκου δταν, φτά-
στος στὴν Γαλάζια λίμνη, λαχανιασμένος καὶ μουσκίδι
τὸν ἰδρωτα, εἶδε τὸν Κοντορεβιθούλη νὰ τὸν περιμένη δρο-
σερὸς καὶ εύδιάθετος, σὰν νὰ εἶχε κάνει ἔνα μικρὸ εύχαρι-
στο περίπατο!...

— Σᾶς περιμένω τόσην ὥρα, μεγαλειότατε! εἶπεν δ 6α-
σιλῆας τοῦ Νότου, χαμογελῶντας είρωνικά. “Αρχισα ν’ ἀ-
νησχῶ γιὰ σᾶς! Τί γενήκατε;...

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΡΩΤΕΥΜΕΝΟΥΣ

ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

ΡΟΒΕΡΤΟΣ ΚΑΙ ΚΛΑΙΡΕΤΤΗ

(Τεῦ Τιέντ)

“Ηταν ανοιξι. “Ενα ἐλαφρότατο ἀεράκι δρόσιζε τριγύρω
τὸ καταπράσινο λειβάδι.

“Η τελευταῖες ἀχτίδες τοῦ ἥλιου χρύσιζαν τὰ καταπρά-
σινα φυλλώματα τῶν δέντρων καὶ τὸ μακρυνὸ κελάδισμα κά-
ποιου πουλιοῦ διέκοπτε κάπου - κάπου τὴν ἵερη ἡσυχία τοῦ
ἵρεμου δειλινοῦ...

“Η φύσις ὅλη ἀναπαυότανε σ’ ἔναν ύπνο μακάριο καὶ μόνο
δυὸψ ψυχές ἔρημες διευθύνανε τὰ θήματά τους, ἀργὰ πρὸς
τὴν πηγὴ τοῦ δάσους...

“Ησαν ὁ Ροβέρτος καὶ ἡ Κλαιρέττη...

“Ησαν οἱ δυὸψ ἔρωτευμένοι τοῦ δάσους...

Καὶ προχωρούσανε πρὸς τὴν πηγὴ... ἐκείνη, στὴν δποια
τὸν παληὸ ἐκεῖνο καιρό εἶχαν δώσει τὸ πρώτο φίλι, τὸν πρώ-
τον ὄρκο τῆς ἀγάπης τους...

“Ηταν γι’ αὐτοὺς τὸ ἱερότερο μέρος τοῦ δάσους...

Καὶ προχωρούσαν καὶ σωπαίναν...

* * *

“Ω! πόσο ἡ πηγὴ εἶχε ώμορφήνει ύστερ’ ἀπὸ τόσα χρό-
νια!

Χιλιάδες νέα φυτὰ, νέα λουλού-
δια, νέα δεντράκια!... Καὶ τὸ νερὸ^{την}
κυλοῦσε κάτω ἀπὸ πυκνοὺς ἡσκι-
ούς...

“Ἀλήθεια, τί γλυκό καταφύγιο γιὰ
τὸν ταξιδιώτη ποὺ θάθελε ν’ ἀνα-
παυθῆ κάπου, ύστερα ἀπὸ τόση πο-
ρεία μέσα στὸ δάσος...

“Καθήσανε καὶ οἱ δυὸ στὸ 6ιδιο μέ-
ρος ποὺ ἀπὸ τότε τὸ εἶχαν χαραγ-
μένο στὸ νοῦ τους...

Κυττάχτηκαν γιὰ μιὰ στιγμὴ, χω-
ρὶς νὰ θύγαλη κανείς τους οὔτε μιὰ
λέξι...

“Εξαφνα, ἡ Κλαιρέττη σηκώθηκε
κι’ ἔκοψε ἀπὸ ἐκεὶ κοντά δυὸ δμοια
κόκκινα λουλούδια τοῦ ἀγροῦ...

“Ο Ροβέρτος τὴν κυττοῦσε ἀφω-
νος καὶ γελαστός...

“Η Κλαιρέττη, τὰ κύτταξε μερικὲς
στιγμὲς τὰ δυὸ αὐτὰ δμοια κόκκινα
λουλούδια χωρίστηκαν; Θεέ μου! σὲ λίγο θὰ χαθοῦν...

Τὸ ρεῦμα τὰ παρέσυρε ἀμέσως...
Καὶ οἱ δυὸ ἔρωτευμένοι τὰ κυ-
τοῦσαν...

— “Ω! ”Ω! ἔκανε ἡ Κλαιρέττη...

Κύττα... κύττα... Τὰ δυὸ λουλούδια εἶχαν ἀρχίσει νὰ χωρί-
ζωνται καὶ ν’ ἀπομακρύνεται τὸ ἔνα ἀπὸ τ’ ἄλλο...

— Κύττα, κύττα... ἐπανέλαβε καὶ πάλι ἡ Κλαιρέττη... κύτ-
τα, ἀγαπημένε μου Ροβέρτε... γιατὶ τὰ δυὸ αὐτὰ δμοια
λουλούδια χωρίστηκαν; Θεέ μου! σὲ λίγο θὰ χαθοῦν...

— “Οχι, όχι! ἀπάντησε δ Ροβέρτος. Δὲν μπορεῖ... κάπου
μακρυά, πιὸ κάτω, θὰ ξανασυναντηθοῦν...

“Η Κλαιρέττη σκέπτασε τὸ πρόσωπό της μὲ τὰ χέρια της
κι’ ἀρχισε νὰ κλαίν...

Καὶ ἡ σελήνη ποὺ μόλις εἶχε ύψωθῆ ἀπὸ τ’ ἀντικρυνδ
6ουνό, τὴν κύτταξε θλιψερά καὶ τὸ κελάδισμα τῶν πουλιῶν
ἀρχισε νὰ γίνεται πιὸ λυπητερό...

Τότε δ Ροβέρτος τὴν πλησιάζει τρυφερά.

— Μὰ γιατὶ κλαίς, Κλαιρέττη; τῆς λέει χαϊδευτικά... Γιατὶ
κλαίς; Δὲν ἔμαθες λοιπὸν ἀκόμα τὴ ζωή... Δὲν πείσθηκες
λοιπὸν ἀκόμα;... Δὲν σ’ ἔμαθε λοιπὸν κανεὶς, πώς τὸ μέλ-
λον καὶ ἡ μοῖρα θὰ κυθερνᾶνε πάντα τὴ ζωή μας, χωρὶς
κανεὶς ποτὲ ν’ ἀντισταθῆ... Θὰ μᾶς χωρίζουν καὶ θὰ μᾶς
ἔνώνουν δποτε θελήσουν;

‘Ο Δράκος ἀναγκάστηκε τότε ν’ ἀναγνωρίσῃ τὴν ύπεροχή
τοῦ Κοντορεβιθούλη καὶ νὰ τοῦ δώσῃ τὰ ἑκατὸ ἑκατομμύ-
ρια φράγκα, ὅπως εἶχαν συμφωνήσει.

Καὶ ὁ Κοντορεβιθούλης εἶχε τὴν καλωσύνη νὰ τοῦ ἀφήσῃ
τὶς μπότες ποὺ ἔπαιρναν ἐφτὰ λεῦγες τὴν ὥρα... καὶ ποὺ
δὲν ἀξίζουν σήμερα οὔτε ἔνα ζευγάρι παντούφλες!

ΑΙΓΑΙΙΟΣ ΝΤΕΜΠΩ

